

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2465/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2466/87 της Επιτροπής της 14 Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2467/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2468/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	7
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2469/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 που τροποποιεί τους ειδικούς γεωργικούς συντελεστές μετατροπής που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού	9
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2470/87 της Επιτροπής της 13ης Αυγούστου 1987 περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας	11
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2471/87 της Επιτροπής της 13ης Αυγούστου 1987 περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας	13
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2472/87 της Επιτροπής της 13ης Αυγούστου 1987 περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (κατηγορία 16) καταγωγής Φιλιππινών	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2473/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 50 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως	17
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2474/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 175 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως	18

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2475/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/87 για την έναρξη, για ορισμένα κράτη μέλη και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση και για καθορισμό των τιμών αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2476/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2477/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα μπιζέλια, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα που χρησιμοποιούνται στις ζωτροφές	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2478/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τους σπόρους σόγιας	28
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2479/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων κριθής που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2480/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 για τροποποίηση, για τέταρτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2196/87 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2481/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξαγονται από την περιοχή 5	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2482/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιουλίου έως τις 2 Αυγούστου 1987	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2483/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	36
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2484/87 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τους ελαιούχους σπόρους ...	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

87/423/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1987 σχετικά με ενίσχυση που χορηγεί η βελγική κυβέρνηση σε κατασκευαστή κεραμεικών ειδών υγιεινής εγκατεστημένο στη La Louvière

39

87/424/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

43

87/425/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1987 που τροποποιεί την απόφαση 86/473/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ουρουγουάης που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα

45

(συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

87/426/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1987 περί χορηγήσεως αδειας στη Δημοκρατία της Ιταλίας για την καθιέρωση ενδοκοινοτικής επιδότησεως των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊλάνδης που βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα (κατηγορία 1) 46

87/427/Euratom:

- * Γνώμη της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1987 σχετικά με τον πυρηνικό σταθμό του Belleville (Γαλλική Δημοκρατία) 47

87/428/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1987 όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκαήμερο του Ιουλίου 1987 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 48

87/429/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1987 που επιτρέπει στην Πορτογαλία να εισάγεται από τρίτες χώρες με μειωμένη εισφορά ορισμένες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1987 έως τις 30 Ιουνίου 1988 50

87/430/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1987 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε 52

87/431/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 1987 που αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπού κρέατος στην Κοινότητα 53

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2465/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3.

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής.

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Αυγούστου 1987·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 38.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	—	177,07
10.01 B II	Σίτος σκληρός	34,54	237,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	24,81	154,77 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	12,27	175,18
10.04	Βρώμη	77,28	126,08
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	5,29	181,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	12,27	111,81
10.07 B	Κέγχρος	12,27	104,91 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	29,71	183,48 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	12,27	24,05 ⁽²⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	—	261,12
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	47,96	229,03
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	66,62	381,38
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	—	281,77

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

⁽⁸⁾ Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2466/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14 Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής.

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1945/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 13 Αυγούστου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0,32	0,32	0,32
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγγρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12
11.07 Α I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2467/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1907/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στις διακρίσεις ex 10.06 Β I και II του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/87 ⁽⁵⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/87 στις τιμές προσφοράς αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14ης Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN,

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 51.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 28. 3. 1987, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 8. 8. 1987, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρουσα και στα θραύσματα της

(ECU/τόνο)					
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ) ⁽³⁾	ΑCP ή ΡΤΟΜ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Όρουσα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	—	355,83	174,31	—
	2. εις κόκκους μακρούς	—	368,21	180,50	276,16
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	—	444,79	218,79	—
	2. εις κόκκους μακρούς	—	460,26	226,53	345,20
	II. Ημιλελευκασμένη ή λελευκασμένη:				
	α) Όρουσα ημιλελευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	13,05	549,48	262,81	—
	2. εις κόκκους μακρούς	12,97	659,10	317,66	494,33
	β) Όρουσα λελευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	13,90	585,20	280,25	—
	2. εις κόκκους μακρούς	13,90	706,56	340,93	529,92
	III. Εις θραύσματα	88,01	196,57	95,28	—

N.B. Οι εισφορές μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη βοήθεια των ειδικών γεωργικών συντελεστών μετατροπής που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3294/86.

⁽¹⁾ Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 10 και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 551/85.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

⁽³⁾ Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρουσας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

⁽⁴⁾ Η εισφορά αυτή εφαρμόζεται στο ρύζι Basmati που επωφελείται του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2468/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1907/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2684/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/87⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης Πορτογαλίας, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 51.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 8. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 8. 8. 1987, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ημιλελευκασμένη ή λελευκασμένη:				
	α) Όρυζα ημιλελευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Όρυζα λελευκασμένη:				
1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—	
2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—	
III. Εις θραύσματα					
		0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2469/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

που τροποποιεί τους ειδικούς γεωργικούς συντελεστές μετατροπής που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και το συντελεστή μετατροπής που θα εφαρμοστεί στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1889/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι στον τομέα του ρυζιού οι ειδικοί γεωργικοί συντελεστές μετατροπής καθιερώθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3294/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2403/87⁽⁶⁾· ότι οι συντελεστές αυτοί πρέπει να τροποποιηθούν βάσει των διατάξεων των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3153/85της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1955/87⁽⁸⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3153/85, καθόρισε τις λεπτομέρειες του υπολογισμού των νομισματικών εξισωτικών ποσών· ότι οι τιμές συναλλάγματος τοις μετρητοίς που διαπιστώθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3153/85 κατά την περίοδο από τις 5 έως τις 11 Αυγούστου 1987 για την ισπανική πεσέτα οδηγούν, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85, στην τροποποίηση των ειδικών γεωργικών συντελεστών μετατροπής που εφαρμόζονται για την Ισπανία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3294/86 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 30. 10. 1986, σ. 25.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 8. 8. 1987, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 4.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 6. 7. 1987, σ. 1.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Ειδικός γεωργικός συντελεστής μετατροπής για το ρύζι**

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3294/86]

1 ECU =	47,7950	FB
=	2,31728	DM
=	8,83910	Dkr
=	174,309	Dra
=	157,314	Pta
=	7,77184	FF
=	0,864997	£ Irl
=	1 681,43	Lit
=	2,61097	Fl
=	0,779981	£ UK

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2470/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 1987

περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 καθορίζονται οι όροι θεσπίσεως ποσοτικών περιορισμών· ότι οι εισαγωγές στη Γαλλία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 36, καταγωγής Νοτίου Κορέας τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έχουν υπερβεί το επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου 11·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5 του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 κοινοποιήθηκε στη Νότιο Κορέα στις 18 Ιουνίου 1987, αίτηση διαβουλεύσεων·

ότι, εν αναμονή του αποτελέσματος των διαβουλεύσεων οι εισαγωγές στη Γαλλία των προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας υπήχθησαν σε προσωρινό ποσοτικό όριο για την περίοδο από τις 18 Ιουνίου έως τις 17 Σεπτεμβρίου 1987 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87 της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι, κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που έλαβαν χώρα στις 6 Αυγούστου 1987 συμφωνήθηκε ο περιορισμός των εισαγωγών στη Γαλλία προϊόντων της κατηγορίας 36 για τα έτη 1987 έως 1991·

ότι, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 13 του εν λόγω άρθρου 11 η τήρηση των ποσοτικών ορίων εξασφαλίζεται από ένα σύστημα διπλού ελέγχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86·

ότι τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία έχουν εξαχθεί από τη Νότιο Κορέα στη Γαλλία μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1987 και της ημερομηνίας έναρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να αφαιρεθούν από το καθορισθέν ποσοτικό όριο για το 1987·

ότι αυτό το ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή προϊόντων που καλύπτονται από αυτό και απεστάλησαν από την Νότιο Κορέα στη Γαλλία πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στη Γαλλία των προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας της κατηγορίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα, υπόκειται στα ποσοτικά όρια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αυτό, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.

Άρθρο 2

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία απεστάλησαν από τη Νότιο Κορέα στη Γαλλία προ της ημερομηνίας έναρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87, και τα οποία δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, πραγματοποιείται με την επιφύλαξη της προσκομίσεως φορτωτικής ή άλλου εγγράφου μεταφοράς που αποδεικνύει ότι η αποστολή έλαβε πράγματι χώρα κατά την εν λόγω περίοδο.

2. Οι εισαγωγές των προϊόντων που αποστέλλονται από τη Νότιο Κορέα στη Γαλλία μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87 θα εξακολουθούν να υπόκεινται στο σύστημα του διπλού ελέγχου που αναφέρεται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86.

3. Σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2, όλες οι ποσότητες των προϊόντων, που αποστέλλονται από τη Νότιο Κορέα στη Γαλλία από την 1η Ιανουαρίου 1987 και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από τα καθορισθέντα ποσοτικά όρια για το 1987. Εντούτοις αυτό το ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των καλυπτόμενων προϊόντων, τα οποία όμως έχουν αποσταλεί από τη Νότιο Κορέα στη Γαλλία πριν από την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87· επίσης, δεν εμποδίζει την εισαγωγή των καλυπτόμενων προϊόντων που συνοδεύονται από άδειες εξαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2286/87 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

(1) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1986, σ. 42.

(2) ΕΕ αριθ. L 209 της 31. 7. 1987, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2471/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 1987

περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Ιταλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 καθορίζονται οι όροι θεσπίσεως ποσοτικών περιορισμών· ότι οι εισαγωγές στη Ιταλία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 41, καταγωγής Νοτίου Κορέας τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έχουν υπερβεί το επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου 11·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5 του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 κοινοποιήθηκε στη Νότιο Κορέα την 1η Ιουλίου 1987, αίτηση διαβουλεύσεων·

ότι, εν αναμονή του αποτελέσματος των διαβουλεύσεων οι εισαγωγές στη Ιταλία των προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας υπήχθησαν σε προσωρινό ποσοτικό όριο για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1987 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87 της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι, κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που έλαβαν χώρα στις 6 Αυγούστου 1987 συμφωνήθηκε ο περιορισμός των εισαγωγών στη Ιταλία προϊόντων της κατηγορίας 41 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987 και για τα έτη 1988 έως 1991·

ότι, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 13 του εν λόγω άρθρου 11 η τήρηση των ποσοτικών ορίων εξασφαλίζεται από ένα σύστημα διπλού ελέγχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86·

ότι τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία έχουν εξαχθεί από τη Νότιο Κορέα στην Ιταλία μεταξύ της 1ης Ιουλίου 1987 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να αφαιρεθούν από το καθορισθέν ποσοτικό όριο για τη περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι αυτό το ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή προϊόντων που καλύπτονται από αυτό και απεστάλησαν από την Νότιο Κορέα στην Ιταλία πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στη Ιταλία των προϊόντων καταγωγής Νοτίου Κορέας της κατηγορίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα υπόκειται στα ποσοτικά όρια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα αυτό υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.

Άρθρο 2

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία απεστάλησαν από τη Νότιο Κορέα στην Ιταλία προ της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87, και τα οποία δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, πραγματοποιείται με την επιφύλαξη της προσκομίσεως φορτωτικής ή άλλου εγγράφου μεταφοράς που αποδεικνύει ότι η αποστολή έλαβε πράγματι χώρα κατά την εν λόγω περίοδο.

2. Οι εισαγωγές των προϊόντων που αποστέλλονται από τη Νότιο Κορέα στην Ιταλία μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87 θα εξακολουθούν να υπόκεινται στο σύστημα του διπλού ελέγχου που αναφέρεται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86.

3. Σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2, όλες οι ποσότητες των προϊόντων, που αποστέλλονται από τη Νότιο Κορέα στην Ιταλία από την 1η Ιουλίου 1987 και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από τα καθορισθέντα ποσοτικά όρια για το 1987. Εντούτοις αυτό το ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των καλυπτόμενων προϊόντων, τα οποία όμως έχουν αποσταλεί από τη Νότιο Κορέα στην Ιταλία πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2326/87 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1986, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 50.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του κοινού δασμολογίου (1987)	Κώδικας NIMEXE (1987)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Κράτος μέλος	Ποσοτικά όρια
41	ex 51.01 A	51.01-01, 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο	Νότια Κορέα	Τόνοι	I	από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987: 550 από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988: 1 150 1989: 1 201 1990: 1 255 1991: 1 312

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2472/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 1987

περί του καθεστώτος εισαγωγής στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων
(κατηγορία 16) καταγωγής Φιλιππινών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 καθορίζονται οι όροι θεσπίσεως ποσοτικών περιορισμών· ότι οι εισαγωγές στη Γαλλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 16, καταγωγής Φιλιππινών τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έχουν υπερβεί το επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου 11·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παραγράφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86 κοινοποιήθηκε στις Φιλιππίνες στις 23 Ιουνίου 1987, αίτηση διαβουλεύσεων·

ότι, εν αναμονή αμοιβαίας αποδεκτής λύσης οι εισαγωγές στη Γαλλία των προϊόντων της κατηγορίας 16 καταγωγής Φιλιππινών υπήχθησαν σε προσωρινό ποσοτικό όριο για την περίοδο από τις 23 Ιουνίου έως τις 22 Σεπτεμβρίου 1987 με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2121/87 της Επιτροπής⁽²⁾·

ότι, ως αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων που διεξήχθησαν στις 27 και 28 Ιουλίου 1987, συμφωνήθηκε να υπαχθούν τα εν λόγω προϊόντα σε ποσοτικό περιορισμό για την περίοδο από τις 23 Ιουνίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987 και για τα έτη 1988 έως 1991·

ότι, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 13 του εν λόγω άρθρου 11 η τήρηση των ποσοτικών ορίων εξασφαλίζεται από ένα σύστημα διπλού ελέγχου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86·

ότι τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία έχουν εξαχθεί από τις Φιλιππίνες προς τη Γαλλία μεταξύ της 23ης Ιουνίου 1987 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να αφαιρεθούν από το καθορισθέν ποσοτικό όριο για την περίοδο από τις 23 Ιουνίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Κλωστοϋφαντουργικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στη Γαλλία των προϊόντων καταγωγής Φιλιππινών της κατηγορίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα, υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που προβλέπονται στο παράρτημα αυτό, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.

Άρθρο 2

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα οποία απεστάλησαν από τις Φιλιππίνες στη Γαλλία πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2121/87 και τα οποία δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, πραγματοποιείται με την επιφύλαξη της προσκομίσεως φορτωτικής ή άλλου εγγράφου μεταφοράς που αποδεικνύει ότι η αποστολή έλαβε πράγματι χώρα κατά την εν λόγω περίοδο.

2. Οι εισαγωγές αυτών των προϊόντων που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες στη Γαλλία μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2121/87 συνεχίζονται να υπόκεινται στο σύστημα του διπλού ελέγχου που προβλέπεται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4136/86.

3. Όλες οι ποσότητες προϊόντων που αποστέλλονται από τις Φιλιππίνες στη Γαλλία από τις 23 Ιουνίου 1987 και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από τα καθορισθέντα ποσοτικά όρια για το 1987. Εντούτοις αυτά τα ποσοτικά όρια δεν εμποδίζουν την εισαγωγή των καλυπτόμενων προϊόντων, τα οποία όμως έχουν αποσταλεί από τις Φιλιππίνες στη Γαλλία πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2121/87·

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2121/87 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

(¹) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1986, σ. 42.

(²) ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 17.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του κοινού δασμολογίου (1987)	Κώδικας NIMEXE (1987)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Κράτος μέλος	Ποσοτικά όρια
16	61.01 B V γ) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Κουστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, θαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι	Φιλιππίνες	1 000 τεμάχια	F	από τις 23 Ιουνίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987: 157 από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988: 318 1989: 337 1990: 357 1991: 379

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2473/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 50 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1581/86 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾ θεσπίζει ότι η πώληση των σιτηρών που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως πραγματοποιείται με δημοπρασία·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2418/87⁽⁵⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους της πωλήσεως των σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 50 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

Άρθρο 1

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 50 000 τόνων κριθής που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Ως προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία ορίζεται η 1η Οκτωβρίου 1987.
2. Η προθεσμία υποβολής για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.
3. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), via Palestro 81, Rome (telex: 620331 — tel: 47 49 91).

Άρθρο 3

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που ακολουθεί τη λήξη προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την ποσότητα και τις μέσες τιμές των διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

*Άρθρο 4*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2474/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 175 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2418/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 75 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεση του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γαλλία, με την κοινοποίησή της στις 13 Αυγούστου 1987 ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεως της να αυξήσει κατά 100 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 175 000 τόνους η συνολική ποσότητα του μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία τμηματική δημοπρασία που προβλέπεται

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 και να προστεθούν οι Κανάριοι Νήσοι σαν χώρα προορισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 175 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς την Αίγυπτο, τη Βραζιλία και τις Καναρίους Νήσους.

2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 175 000 τόνοι μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου αναφέρονται στο παράρτημα I.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2375/87 τροποποιείται ως εξής:

«3. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 9 Σεπτεμβρίου 1987.»

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.

(³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 216 της 6. 8. 1987, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Bordeaux	25 000
Nantes	15 000
Orléans	45 000
Paris	45 000
Poitiers	45 000.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2475/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/87 για την έναρξη, για ορισμένα κράτη μέλη και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση και για καθορισμό των τιμών αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6α παράγραφος 4.

Εκτιμώντας:

ότι από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2414/87⁽⁴⁾ έγινε έναρξη για ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ορισμένες ποιότητες, της αγοράς στην παρέμβαση, και καθορίστηκαν οι τιμές αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων του προαναφερθέντος άρθρου 6α παράγραφος 4 και του άρθρου 3 παράγραφος 2

του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2226/78 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/87⁽⁶⁾, οδηγούν, με βάση τα στοιχεία και τις τιμές που διαθέτει η Επιτροπή, στην τροποποίηση του καταλόγου των περιοχών των κρατών μελών και των ποιοτήτων που είναι επιλέξιμες στην παρέμβαση, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1787/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 6. 1987, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 8. 8. 1987, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 26. 9. 1978, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Ομάδα ποιότητας (κατηγορία και κλίμακα)
Βέλγιο	AU, AR, AO
Δανία	AR, AO, CO
Γερμανία	AU, AR, CR
Ισπανία	AR, AO
Γαλλία	AU, AR, AO, CR, CO
Ιρλανδία	CU, CR, CO
Ιταλία	AR, AO
Λουξεμβούργο	AR, AO, CO
Κάτω Χώρες	AR
Μεγάλη Βρετανία	CU, CR
Βόρεια Ιρλανδία	CU, CR, CO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2476/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1953/87⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή και οι μηνιαίες προσαυξήσεις της ενδεικτικής τιμής για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο 1987/88 καθορίστηκαν με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1917/87⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1918/87⁽⁸⁾.ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2323/87 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2395/87⁽¹⁰⁾.

ότι ο ποιοτικός τύπος των ηλιανθόσπορων τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1987/88· ότι οι συντελεστές ισοδυναμίας που εφαρμόζονται στις τιμές των

ηλιανθόσπορων που προέρχονται από τρίτες χώρες πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα και δεν έχουν ακόμη καθορισθεί· ότι το ποσό της ενισχύσεως για τους ηλιανθόσπορους για την περίοδο εμπορίας 1987/88 υπολογίστηκε με βάση τους συντελεστές ισοδυναμίας που προσαρμόστηκαν για τον νέο ποιοτικό τύπο·

ότι θα πρέπει να ληφθούν οι διατάξεις που προσδιορίζουν ότι το διαφορικό ποσό υπολογίζεται με βάση την ενδεικτική τιμή μειωμένη κατά 7,5%· ότι τα διαφορικά ποσά για την περίοδο εμπορίας 1987/88 υπολογίστηκαν με αυτή τη βάση για τους κραιβόσπορους και τους γογγυλόσπορους με την επιφύλαξη της εγκρίσεως από την Επιτροπή του κανονισμού που θεσπίζει τις εν λόγω διατάξεις·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2323/87 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.
2. Το ποσό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 475/86 του Συμβουλίου⁽¹²⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται στην Ισπανία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.
3. Το ποσό της ειδικής ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/87 του Συμβουλίου⁽¹³⁾ για τους ηλιανθόσπορους που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην Πορτογαλία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.
4. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1987/88 για τους ηλιανθόσπορους θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 15 Αυγούστου 1987 για να ληφθεί υπόψη ενδεχομένως η επίπτωση της αλλαγής του ποιοτικού τύπου των ηλιανθόσπορων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 68.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1987, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 41.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 7. 8. 1987, σ. 38.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 47.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους εκτός από τους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	25,538	25,538	24,924	24,988	25,385	25,539
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	61,72	61,72	60,31	60,57	61,51	62,15
— Κάτω Χώρες (Fl)	68,72	68,72	67,10	67,37	68,43	69,10
— UEBL (FB/Flux)	1 221,88	1 224,86	1 195,22	1 197,70	1 216,78	1 220,13
— Γαλλία (FF)	186,43	186,43	181,40	181,36	184,33	185,96
— Δανία (Dkr)	221,49	221,49	216,01	216,51	219,99	219,81
— Ιρλανδία (£ Ir)	20,724	20,724	20,185	20,198	20,528	20,578
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,182	15,182	14,698	14,696	14,957	14,920
— Ιταλία (Lit)	39 574	39 573	38 424	38 600	39 234	39 245
— Ελλάδα (Δρχ)	2 707,89	2 688,37	2 554,96	2 533,38	2 584,33	2 531,81
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	3 835,19	3 835,19	3 714,75	3 712,23	3 773,46	3 770,02
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 024,42	5 020,08	4 877,41	4 873,92	4 942,09	4 925,48

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ενισχύσεις στους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους «διπλό μηδέν»

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):						
— Ισπανία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Πορτογαλία	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Άλλα κράτη μέλη	28,038	28,038	27,424	27,488	27,885	28,039
2. Τελικές ενισχύσεις:						
α) Σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην:						
— Γερμανία (DM)	67,69	67,69	66,27	66,53	67,48	68,12
— Κάτω Χώρες (Fl)	75,40	75,40	73,78	74,05	75,11	75,79
— UEBL (FB/Flux)	1 342,04	1 345,03	1 315,38	1 317,86	1 336,94	1 340,30
— Γαλλία (FF)	205,12	205,12	200,09	200,05	203,02	204,65
— Δανία (Dkr)	243,38	243,38	237,90	238,40	241,88	241,70
— Ιρλανδία (£ IrI)	22,802	22,802	22,264	22,276	22,606	22,657
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	16,822	16,822	16,339	16,337	16,597	16,560
— Ιταλία (Lit)	43 567	43 565	42 416	42 592	43 226	43 238
— Ελλάδα (Δρχ)	3 028,74	3 009,22	2 875,81	2 854,23	2 905,18	2 852,66
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:						
— στην Ισπανία (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 220,72	4 220,72	4 100,29	4 097,77	4 158,99	4 155,55
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:						
— στην Πορτογαλία (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	5 453,74	5 449,39	5 306,72	5 303,23	5 371,40	5 354,79

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων 8	1η προθεσμία (¹) 9	2η προθεσμία (¹) 10	3η προθεσμία (¹) 11	4η προθεσμία (¹) 12
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):					
— Ισπανία	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Πορτογαλία	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Άλλα κράτη μέλη	34,413	34,413	34,413	34,886	35,359
2. Τελικές ενισχύσεις:					
α) σπόροι που συγκομίζονται και μεταποιούνται στην (²):					
— Γερμανία (DM)	83,04	83,04	83,05	84,27	85,40
— Κάτω Χώρες (Fl)	92,72	92,53	92,53	93,89	95,15
— UEBL (FB/Flux)	1 650,96	1 647,41	1 650,96	1 673,12	1 695,85
— Γαλλία (FF)	251,94	251,94	251,71	254,82	258,35
— Δανία (Dkr)	298,80	298,80	298,80	302,95	307,09
— Ιρλανδία (£ Irl)	28,008	28,008	28,005	28,370	28,763
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	20,712	20,712	20,712	21,023	21,333
— Ιταλία (Lit)	53 522	53 520	53 401	54 278	55 033
— Ελλάδα (Δρχ)	3 740,90	3 717,75	3 690,32	3 737,04	3 797,74
β) Σπόροι που συγκομίζονται στην Ισπανία και μεταποιούνται:					
— στην Ισπανία (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Pta)	4 010,08	4 000,48	3 974,08	4 035,55	4 108,49
γ) Σπόροι που συγκομίζονται στην Πορτογαλία και μεταποιούνται:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— στην Ισπανία (Esc)	6 979,33	6 974,01	6 939,30	7 012,29	7 096,24
— σε ένα άλλο κράτος μέλος (Esc)	6 752,85	6 747,71	6 714,12	6 784,74	6 865,97
3. Αντισταθμιστικές ενισχύσεις:					
— στην Ισπανία (Pta)	3 951,48	3 941,88	3 915,01	3 976,48	4 049,42
4. Ειδικές ενισχύσεις:					
— στην Πορτογαλία (Esc)	6 752,85	6 747,71	6 714,12	6 784,74	6 865,97

(¹) Με την επιφύλαξη της επιπτώσεως του νέου ποιοτικού τύπου επί των συντελεστών ισοδυναμίας.

(²) Για τους σπόρους που συγκομίζονται στην Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και μεταποιούνται στην Ισπανία, τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α) πολλαπλασιάζονται επί 1,0335380.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησης όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
DM	2,074070	2,069000	2,063990	2,059170	2,059170	2,044420
Fl	2,334930	2,331920	2,328730	2,325920	2,325920	2,315410
FB/Flux	43,061500	43,045300	43,026000	43,019300	43,019300	42,971400
FF	6,917790	6,924560	6,931730	6,941800	6,941800	6,970020
Dkr	7,909270	7,929210	7,948930	7,974590	7,974590	8,045160
£ Irl	0,774467	0,776037	0,778013	0,780406	0,780406	0,787870
£	0,699331	0,700526	0,701952	0,703469	0,703469	0,707653
Lit	1 503,78	1 510,98	1 517,66	1 521,19	1 521,19	1 538,56
Δρχ	156,61200	158,53900	160,28500	162,13200	162,13200	167,57900
Esc	161,91100	162,85400	163,97900	165,19500	165,19500	168,06900
Pta	140,81100	141,73800	142,50300	143,40100	143,40100	145,61300

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2477/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα μπιζέλια, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τα μπιζέλια, τα κουκιά και τα φούλια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3127/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1985 περί λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2137/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1,Εκτιμώντας ότι το ποσό ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2006/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2322/87 ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 16. 10. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 342 της 19. 12. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 21. 7. 1987, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 8. 7. 1987, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πύσα, τα κουκιά, τα φύλλια και τα γλυκά λούπινα που χρησιμοποιούνται στις ζωτροφές

Ποσά της ενισχύσεως που εφαρμόζονται από την 16η Αυγούστου 1987

(σε ECU/100 kg)

	Τρέχων μήνας 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία (¹) 10	3η προθεσμία (¹) 11	4η προθεσμία (¹) 12	5η προθεσμία (¹) 1	6η προθεσμία (¹) 2
1. Πύσα, κουκιά και φύλλια χρησιμοποιούμενα:							
α) στην Ισπανία	12,878	13,058	13,238	13,418	13,598	13,631	13,811
β) στην Πορτογαλία	12,574	12,754	12,934	13,114	13,294	13,321	13,501
γ) σ' ένα άλλο κράτος μέλος	12,984	13,164	13,344	13,524	13,704	13,739	13,919
2. Γλυκά λούπινα:							
α) συγκομιζόμενα και χρησιμοποιούμενα στην Ισπανία	14,573	14,573	14,573	14,573	14,573	14,377	14,377
β) συγκομιζόμενα σ' ένα άλλο κράτος μέλος και:							
— χρησιμοποιούμενα στην Πορτογαλία	15,739	15,739	15,739	15,739	15,739	15,535	15,535
— χρησιμοποιούμενα στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985	16,286	16,286	16,286	16,286	16,286	16,093	16,093

(¹) Το ποσό της ενισχύσεως σε εθνικό νόμισμα θα επηρεαστεί από την επίπτωση των διαφορικών ποσών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2478/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Αυγούστου 1987
περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τους σπόρους σόγιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους σπόρους σόγιας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2320/87 της Επιτροπής⁽²⁾.

ότι εφαρμογή των αναφερομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2320/87 κανόνων και λεπτομερειών στα στοιχεία τα

οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενισχύσεις στους σπόρους σόγιας

	(ECU/100 kg)		
	Σπόροι που συγκομίσθηκαν:		
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	(σε άλλο κράτος μέλος)
Σπόροι που μεταποιήθηκαν:			
— στην Ισπανία	1.690	40,970	40,970
— στην Πορτογαλία	25,730	0,000	40,970
— σε άλλο κράτος μέλος	25,730	40,970	40,970

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2479/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων κριθής που κατέχει
ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1581/86 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾ ορίζει ότι η διάθεση προς πώληση των κατεχομένων από τον οργανισμό παρεμβάσεως σιτηρών πραγματοποιείται με δημοπρασία·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2418/87⁽⁵⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι, με ανακοίνωση στις 12 Αυγούστου 1987 η Γερμανία γνωστοποίησε στην Επιτροπή την επιθυμία της να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή στις τρίτες χώρες ποσότητα 200 000 τόνων κριθής που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι δύναται να δοθεί συνέχεια στην αίτηση αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να προδει, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 1836/82, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων κριθής που κατέχει.

Άρθρο 2

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 200 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς την ζώνη III.

2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 200 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, έως το τέλος του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 4

1. Η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 26η Αυγούστου 1987 ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η ημέρα λήξεως υποβολής προσφορών για την επόμενη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι κάθε Τετάρτη, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Η ημερομηνία της τελευταίας μερικής πρόσκλησης υποβολής προσφορών είναι η 30ή Σεπτεμβρίου 1987.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 5

Ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις λαμβανόμενες προσφορές. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το σχήμα που αναφέρεται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 6*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 40.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(τόνοι)	
Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Κάτω Σαξωνία	108 000
Έσση	31 000
Βάδη-Βυρτεμβέργη	10 000
Βαυαρία	51 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων κριθής που ευρίσκονται στην κατοχή του γερμανικού οργανισμού παρεμβάσεως

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2479/87]

1	2	3	4	5	6	7
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε ECU/τόνο ⁽¹⁾	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε ECU/τόνο (π.υ.)	Εμπορικές δαπάνες σε ECU/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κλπ.						

(¹) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2480/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

για τροποποίηση, για τέταρτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2196/87 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2275/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2196/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/87⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων).

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιέρωθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων νήσων).

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁵⁾, κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζοταν πριν από την προσχώρηση·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 4% κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «8,50 ECU» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2196/87 αντικαθίστανται από το ποσό των «9,89 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 209 της 31. 7. 1987, σ. 4.

(³) ΕΕ αριθ. L 203 της 24. 7. 1987, σ. 35.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 13.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2481/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περι καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει τις 20 Ιουλίου 1987·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει τις 20 Ιουλίου 1987, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει τις 20 Ιουλίου 1987, το ποσό της πριμοδοτήσεως καθορίζεται σε 36,548 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία, στα όρια θάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει τις 20 Ιουλίου 1987, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 20 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

(³) ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 20 Ιουλίου 1987

(ECU/100 kg)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά		
		A. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της πριμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	B. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (*)	Γ. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (*)
		Ζων βάρος	Ζων βάρος	Ζων βάρος
01.04 B	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	17,178	8,589	1,718
		Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
02.01 A IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:			
	1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	36,548	18,274	3,655
	2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου	25,584		
	3. Παϊδάκια ή/και σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων ή/και ημιμόρια σέλλας (selle)	40,203		
	4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου	47,512		
	5. Έτερα:			
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα	47,512		
	ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	66,517		
02.01 A IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα:			
	1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	27,411		
	2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου	19,188		
	3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle)	30,152		
	4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου	35,634		
	5. Έτερα:			
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα	35,634		
	ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	49,888		
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά:			
	1. Μη αποστεωμένα	47,512		
	2. Αποστεωμένα	66,517		
ex 16.02 B III β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβια κρέατων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων:			
	— Μη αποστεωμένα	47,512		
	— Αποστεωμένα	66,517		

(*) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2482/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιουλίου έως τις 2 Αυγούστου 1987

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1.

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊ-

όντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή.

ότι πρέπει, συνεπώς, να τις καθοριστούν τα ποσά τις που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιουλίου έως τις 2 Αυγούστου 1987,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιουλίου έως τις 2 Αυγούστου 1987, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Ιουλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 27 Ιουλίου έως τις 2 Αυγούστου 1987

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με αλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III 6) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80% ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2483/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87 (2), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/87 (4).

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.

(4) ΕΕ αριθ. L 227 της 14. 8. 1987, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς (ECU/100 χιτ)
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	52,41 44,71 (1)

(1) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2484/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1987

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τους ελαιούχους σπόρους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1915/87⁽²⁾,τον κανονισμό αριθ. 142/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1967 περί των επιστροφών κατά την εξαγωγή των κραιμδόσπορων, γογγυλόσπορων και ηλιανθόσπορων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2429/72⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 περίοδος δεύτερη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1953/87⁽⁶⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιμδόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1869/87⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των ελαιούχων σπόρων έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2318/87⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2396/87⁽¹⁰⁾.

ότι η εφαρμογή των αναφερομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2318/87 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή οι οποίες ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσά της επιστροφής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 651/71⁽¹¹⁾ τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2318/87 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού για τους κραιμδόσπορους και τους γογγυλόσπορους.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τους ηλιανθόσπορους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1987, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 125 της 26. 6. 1967, σ. 2461/67.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 11. 1972, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 68.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1987, σ. 30.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 30.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 7. 8. 1987, σ. 42.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 30. 3. 1971, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1987 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή
για τους κραιβόσπορους και γογγυλόσπορους

(ποσά για 100 kg)

	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
1. Μεικτές επιστροφές:						
— Ισπανία	23,992	23,992	23,992	24,389	24,786	25,183
— Πορτογαλία	28,752	28,752	28,752	29,149	29,546	29,943
— άλλα κράτη μέλη	24,250	24,250	24,250	24,647	25,044	25,441
2. Τελικές επιστροφές:						
Σπόροι συγκομισθέντες και εξαχθέντες από:						
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	58,74	58,74	58,75	59,78	60,73	61,93
— Κάτω Χώρες (Fl)	65,32	65,32	65,32	66,47	67,53	68,85
— UEBL (FB/Flux)	1 159,36	1 162,67	1 162,67	1 181,22	1 200,30	1 215,37
— Γαλλία (FF)	176,32	176,32	176,10	178,67	181,63	185,19
— Δανία (Dkr)	209,99	209,99	209,99	213,47	216,94	218,92
— Ιρλανδία (£ IrI)	19,598	19,598	19,596	19,899	20,229	20,492
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	14,167	14,167	14,167	14,427	14,688	14,842
— Ιταλία (Lit)	37 387	37 385	37 273	38 021	38 655	39 077
— Ελλάδα (Δρχ)	2 481,15	2 459,52	2 433,90	2 471,79	2 522,74	2 513,67
— Ισπανία (Pta)	3 629,74	3 629,74	3 606,04	3 656,97	3 718,19	3 753,95
— Πορτογαλία (Esc.)	4 788,35	4 783,52	4 751,97	4 810,19	4 878,36	4 906,86

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαρτίου 1987

σχετικά με ενίσχυση που χορηγεί η βελγική κυβέρνηση σε κατασκευαστή κεραμεικών ειδών υγιεινής εγκατεστημένο στη La Louvière

(Τα κείμενα στη γαλλική και στην ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(87/423/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω άρθρου, κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, και έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας ότι:

I

Με τις αποφάσεις 83/130/ΕΟΚ⁽¹⁾ και 85/153/ΕΟΚ⁽²⁾, η Επιτροπή είχε διαπιστώσει ότι οι ενισχύσεις των 475 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων και των 83 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων που χορηγήθηκαν χωρίς προηγούμενη κοινοποίηση το 1981 και το 1983 σε μία επιχείρηση του τομέα της κεραμεικής, εγκατεστημένη στη La Louvière, υπό μορφή ανάληψης μεριδίων συμμετοχής στην επιχείρηση αυτή, ήταν ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά και έπρεπε, ως εκ τούτου, να καταργηθούν. Οι αποφάσεις αυτές είχαν σαν συνέχεια τις υποθέσεις 52/84 και 40/85 ενώπιόν του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Παρά τις επανειλημμένες αυτές ενισχύσεις, η εν λόγω επιχείρηση, η SA Boch, βρέθηκε σε δυσχερή οικονομική κατάσταση το 1984, γεγονός που παρακίνησε τις βελγικές αρχές, στην προκειμένη περίπτωση τις περιφερειακές αρχές, να αποφασίσουν τη συνέχιση των παρεμβάσεων του υπό μορφή, αυτή τη φορά, εισφοράς μετοχικού κεφαλαίου 295,3 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων. Η Επιτροπή, η οποία είχε κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης (ΕΟΚ) της 23ης Αυγούστου 1984, αποφάσισε, με

την απόφαση της 83/366/ΕΟΚ⁽³⁾, ότι αυτή η τρίτη ενίσχυση δεν έπρεπε να χορηγηθεί και ότι η προκαταβολή των 104 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων, που είχε καταβληθεί παράνομα το 1984 για να επιτρέψει στην επιχείρηση να συνεχίσει τις δραστηριότητές της μέχρι τις αρχές του 1985, έπρεπε να επιστραφεί.

Τον Ιανουάριο 1985, οι βελγικές περιφερειακές αρχές, που αποτελούν το μόνο σχεδόν μέτοχο της SA Boch αποφάσισαν να θέσουν την εκχείριση υπό εκκαθάριση και να προδούν στη σύσταση ενός νέου νομικού προσώπου που επρόκειτο να αναλάβει το τμήμα ειδών υγιεινής της παλαιάς εταιρείας.

Στις 13 Μαρτίου 1985, συνεστήθη η νέα εταιρεία, με την επωνυμία Noviboch, στην οποία διατέθηκε κεφάλαιο 400 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων πλήρως αποδεδουλευμένο, εκ μέρους των βελγικών περιφερειακών αρχών. Ήδη την 1η Ιουνίου 1985, η νέα εταιρεία ανέλαβε τις εμπορικές δραστηριότητες του κλάδου ειδών υγιεινής της υπό εκκαθάριση προκατόχου της. Τον Αύγουστο 1985, η Noviboch απέκτησε εκ μέρους των εκκαθαριστών της Boch τα ακίνητα της τελευταίας, τα υλικά και το ενεργητικό του τμήματος ειδών υγιεινής και τα αποθέματα ειδών υγιεινής που η Επιτροπή υπολογίζει σε 100 000 περίπου τεμάχια, όχι όμως και τα χρέη της.

Η πλήρης έναρξη λειτουργίας της Noviboch πραγματοποιήθηκε την 1η Σεπτεμβρίου 1985.

II

Η Επιτροπή, έχοντας πληροφορηθεί την πρόθεση της βελγικής κυβέρνησης να δημιουργήσει και να χρηματοδοτήσει την εταιρεία, την ενημέρωσε με τέλεξ της 23ης Ιανουαρίου 1985, ως προς το γεγονός ότι κάθε ενίσχυση που επιτρέπει την συνέχιση της παραγωγής κεραμεικών ειδών υγιεινής της Boch πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο προηγούμενης κοινοποίησης στην Επιτροπή.

(¹) ΕΕ αριθ. L 91 της 9. 4. 1983, σ. 32.

(²) ΕΕ αριθ. L 59 της 27. 2. 1985, σ. 21.

(³) ΕΕ αριθ. L 223, της 9. 8. 1986, σ. 30.

Η βελγική κυβέρνηση αλήντησε, με τέλεξ της 1ης Φεβρουαρίου 1985, κοινοποιώντας την απόφασή της να θέσει υπό εκκαθάριση τη SA Boch και να συστήσει το συντομότερο δυνατόν ένα νέο νομικό πρόσωπο για να αντικαταστήσει την παλαιότερη επιχείρηση, αρνούμενη ταυτόχρονα να θεωρήσει τη συμμετοχή της στο κεφάλαιο της νέας εταιρείας ως κρατική ενίσχυση. Ανήγγειλε επίσης ότι επρόκειτο να διαβιβάσει αργότερα λεπτομερέστερες πληροφορίες.

Με επιστολή της 28ης Φεβρουαρίου 1985, η Επιτροπή υπενθύμισε στη βελγική κυβέρνηση τη σειρά των παράνομων ενισχύσεων που η τελευταία είχε χορηγήσει στη Boch και της ζήτησε να διαβεβαιώσει ότι τηρεί τις υποχρεώσεις, τις οποίες υπέχει δυνάμει του άρθρου 93 της συνθήκης κοινοποιώντας στην Επιτροπή τις νέες ενισχύσεις υπό μορφή σχεδίου και μη εκτελώντας τα σχεδιαζόμενα μέτρα πριν από την έκδοση τελικής αποφάσεως στο πλαίσιο της διαδικασίας του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης. Στο στάδιο αυτό, η Επιτροπή τόνισε επίσης στις Boch και Noviboch, με επιστολές της 6ης Μαρτίου 1985, τον παράνομο και επισφαλές χαρακτήρα των εν λόγω ενισχύσεων ως προς τις οποίες υπήρχε το ενδεχόμενο να ζητηθεί η επιστροφή τους.

Δεδομένου ότι καμία απάντηση της βελγικής κυβέρνησης στην επιστολή της 28ης Φεβρουαρίου 1985 δεν παραλήφθηκε από την Επιτροπή και επειδή, εξάλλου, δεν διαβιβάστηκαν ούτε και οι υπεσχημένες λεπτομερείς πληροφορίες, η Επιτροπή αποφάσισε, στις 22 Μαΐου 1985, να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης έναντι των ενισχύσεων που είχαν τη μορφή ανάληψης μεριδίου συμμετοχής ποσού 400 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων, των στοιχείων ενισχύσεων που ενδεχομένως προκύπτουν από την ανάληψη των δραστηριοτήτων της υπό εκκαθάριση SA Boch από την Noviboch και των προβλεπόμενων επενδυτικών ενισχύσεων.

Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι εν λόγω ενισχύσεις, που εμπίπτουν στην απαγόρευση του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης, δεν φαίνεται να πληρούν τους αναγκαίους όρους για να τύχουν μιας των παρεκκλίσεων των παραγράφων 2 και 3 του εν λόγω άρθρου, κάλεσε δε τη βελγική κυβέρνηση με επιστολή της 7ης Ιουνίου 1985, να της υποβάλει τις παρατηρήσεις της.

III

Η βελγική κυβέρνηση απάντησε στην επιστολή της Επιτροπής με τέλεξ της 26ης Ιουνίου 1985, στο οποίο επανέλαβε τη γνώμη της ότι η ανάληψη μεριδίου συμμετοχής στο κεφάλαιο Noviboch δεν συνιστά κρατική ενίσχυση, αλλά απόφαση συγκρίσιμη με αυτή ενός ιδιώτη μετόχου, στο μέτρο που οι δραστηριότητες της νέας επιχείρησης παρουσιάζουν σοβαρές προοπτικές να είναι προσοδοφόρες. Υπεστήριξε επίσης ότι η σύσταση της Noviboch δεν θα απειλούσε με νόθευση τον ανταγωνισμό, επειδή το ανώτατο όριο της ικανότητας παραγωγής των μονάδων της ανερχόταν σε 5 000 έως 6 000 τόνους. Η βελγική κυβέρνηση αρνήθηκε το γεγονός ότι οι εισαγωγές της παλαιάς επιχείρησης Boch είχαν αυξηθεί σημαντικά και επεφύλαξε για τον εαυτό της το δικαίωμα να υποβάλει ως προς το θέμα αυτό διευκρινίσεις σε μεταγενέστερες παρατηρήσεις της. Στη συνέχεια η βελγική κυβέρνηση υποστήριξε ότι, αν η ανάληψη μεριδίου συμμετοχής αποτελούσε ενίσχυση, έπρεπε να τύχει της παρεκκλίσεως του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο α), όσον αφορά τις ενισχύσεις για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης περιοχών, στις οποίες το διοικητικό επίπεδο

είναι ασυνήθως χαμηλό ή στις οποίες επικρατεί σοβαρή υποαπασχόληση.

Όσον αφορά την ανάληψη των στοιχείων ενεργητικού της υπό εκκαθάριση SA Boch, η βελγική κυβέρνηση αμφισβήτησε ότι η παραχώρησή τους, πραγματοποιούμενη υπό την ευθύνη των εκκαθαριστών της παλαιάς επιχείρησης και μόνο, θα μπορούσε να συνεπάγεται στοιχεία ενισχύσεως.

Τέλος, τόνισε ότι θεωρούσε την εν λόγω διαδικασία —καθώς και αυτές που είχαν προηγηθεί— ως ανώμαλη, επειδή η Επιτροπή δεν της είχε κοινοποιήσει τα στοιχεία, στα οποία είχε βασιστεί για να αντιταχθεί στην εν λόγω ανάληψη μεριδίου συμμετοχής.

Μετά από σχετικό αίτημα της Επιτροπής, η βελγική κυβέρνηση υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες, με επιστολή της 20ής Νοεμβρίου 1986, όσον αφορά αναφορικά με την παραγωγή, τις πωλήσεις και τις εξαγωγές που πραγματοποιήσε η Noviboch μετά την έναρξη λειτουργίας της και σχετικά με τις πραγματοποιηθείσες και σχεδιαζόμενες επενδύσεις. Διευκρίνισε επίσης ότι δεν είχε ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με την ενδεχόμενη χορήγηση επενδυτικών ενισχύσεων κατ' εφαρμογή των βελγικών νόμων για την οικονομική ανάπτυξη.

Στο πλαίσιο της διαβούλευσης με τους άλλους ενδιαφερόμενους, οι κυβερνήσεις άλλων τριών κρατών μελών, καθώς και δύο κλαδικές βιομηχανικές ενώσεις, η SA Noviboch και δύο ακόμη επιχειρήσεις του ίδιου τομέα, υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους.

IV

Οι κρατικές παρεμβάσεις με τη μορφή ανάληψης μεριδίου συμμετοχής είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν στοιχεία κρατικών ενισχύσεων· στην προκειμένη περίπτωση πρέπει να θεωρηθεί ότι η σύσταση της Noviboch για λογαριασμό των βελγικών δημόσιων αρχών δεν είναι δυνατόν να εξεταστεί χωριστά.

Το αποτέλεσμα της θέσεως υπό εκκαθάριση της SA Boch και της παράλληλης σύστασης νέου νομικού προσώπου, που πρόκειται να συνεχίσει ορισμένες δραστηριότητες της πρώτης, είναι εντελώς συγκρίσιμο με τις συνέπειες που θα είχε μια πλήρης βιομηχανική και οικονομική αναδιάρθρωση της SA Boch για λογαριασμό των δημόσιων αρχών. Ο σύνδεσμος μεταξύ των δύο νομικών προσώπων καθίσταται, εξάλλου, προφανής από το γεγονός ότι η διεύθυνση τους και οι αριθμοί τηλεφώνου και τέλεξ είναι οι ίδιοι και ότι τα είδη υγιεινής από πορσελάνη που πωλήθηκαν με το σήμα της Noviboch το 1985 ήταν τα ίδια ακριβώς με εκείνα που είχαν παραχθεί και πωληθεί παλαιότερα από τη Boch. Ο σύνδεσμος μεταξύ των δύο εταιρειών καθίσταται επίσης σαφής από το γεγονός ότι η Noviboch συμμετέχει στο κόστος των απολύσεων που συνδέονται με το γεγονός της μετάβασης από τη Boch στη Noviboch.

Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η επισφαλής χρηματοπιστωτική κατάσταση της Boch τον Ιανουάριο 1985 και αποτέλεσμα αρκετών ετών σημαντικών ζημιών, η κατάσταση παλαιότητας των μέσων παραγωγής της, η πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής στον τομέα των κεραμεικών ειδών υγιεινής, η υποχρέωση που επιβλήθηκε στη βελγική κυβέρνηση να καταργήσει τις ενισχύσεις που χορηγήθηκαν παράνομα το 1981 το 1983 και η διαδικασία που κινήθηκε την εποχή εκείνη έναντι του σχεδίου μιας τρίτης ενίσχυσης, προκαταβολή της οποίας είχε ήδη χορηγηθεί παράνομα το 1984.

Ενόψει των προαναφερόμενων, η παροχή κεφαλαίου ποσού 400 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων, για τη συνέχιση παραγωγής κεραμευτικών ειδών υγιεινής στη La Louvière, μέσω της συστάσεως ενός νέου νομικού προσώπου με την επωνυμία Noviboch, αποτελεί κρατική ενίσχυση.

Όσον αφορά τα στοιχεία ενισχύσεως που ενδεχομένως προκύπτουν από την ανάληψη των ακινήτων και των κινητών στοιχείων της Boch από τη Noviboch, η βελγική κυβέρνηση παρατήρησε ότι η μεταβίβαση αυτή πραγματοποιήθηκε αποκλειστικά υπό την ευθύνη των εκκαθαριστών της SA Boch, οι οποίοι εξετέλεσαν την αποστολή τους με κάθε ανεξαρτησία και με δική τους ευθύνη έναντι των τρίτων, χωρίς άλλωστε να παραλείψουν να προβούν σε όλες τις αναγκαίες πραγματογνωμοσύνες. Οι λοιπές πληροφορίες που συνελέγησαν στο πλαίσιο της διαδικασίας δεν αντιφάσκουν στο σημείο αυτό και πρέπει, κατά συνέπεια, να θεωρηθεί ότι η εκποίηση στο πλαίσιο της εκούσιας εκκαθάρισης της Boch δεν συνεπαγόταν στοιχεία ενισχύσεως.

Οι παρεμβάσεις κατ' εφαρμογή των βελγικών νόμων οικονομικής ανάπτυξης του 1959 και του 1970 έχουν τη μορφή ιδίως επιδοτήσεων επιτοκίου για πιστώσεις που αφορούν την πραγματοποίηση επενδύσεων, πριμοδοτήσεων με μετοχικό κεφάλαιο, κρατικών εγγυήσεων επί των πιστώσεων που αναλαμβάνουν επιχειρήσεις από τραπεζικούς οργανισμούς με επιδοτήσεις επιτοκίου καθώς και απαλλαγής από το φόρο ακινήτων επί πέντε έτη. Οι παρεμβάσεις αυτές συνιστούν ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης, λόγω του γεγονότος ότι επιτρέπουν στη δικαιούχο επιχείρηση να απαλλαγεί, βασιζόμενη σε κρατικούς πόρους, από ένα τμήμα του επενδυτικού κόστους που θα είχε κανονικά.

Τα κεραμευτικά είδη υγιεινής αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών και υφίσταται ανταγωνισμός μεταξύ των παραγωγών. Η Noviboch εξάγει το 60 % περίπου της παραγωγής της τέτοιων ειδών, συγκεκριμένα ειδών υγιεινής από πορσελάνη, προς τα άλλα κράτη μέλη. Από τον Ιούνιο 1985 έως τον Σεπτέμβριο 1986, πώλησε 1 945 τόνους στη Γερμανία, 1 360 τόνους στις Κάτω Χώρες, 380 τόνους στη Γαλλία, 136 τόνους στο Ηνωμένο Βασίλειο και 258 τόνους σε διάφορες χώρες, πράγμα που αντιπροσωπεύει αντίστοιχα 28,6 %, 20 %, 5,6 %, 2 % και 3,8 % των συνολικών πωλήσεών της. Οι εξαγωγές ειδών υγιεινής από πορσελάνη (κώδικας NIMEXE 69.10-10) από την Οικονομική Ένωση Βελγίου Λουξεμβούργου (UEBL) ανήλθαν σε 11 042 τόνους το 1982, 14 090 το 1983, 14 110 το 1984 και 11 072 το 1985 πράγμα που αντιπροσωπεύει αντίστοιχα 29,9 %, 34,8 %, 35,1 % και 29,6 % του συνόλου των ενδοκοινοτικών συναλλαγών σε είδη υγιεινής από πορσελάνη (σε βάρος).

Κατά συνέπεια, οι ενισχύσεις της βελγικής κυβέρνησης επηρεάζουν τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών και νοθεύουν τον ανταγωνισμό κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1, της συνθήκης ευνοώντας την επιχείρηση Noviboch και τη βελγική παραγωγή κεραμευτικών υγιεινών ειδών.

Όταν η οικονομική ενίσχυση του κράτους δυναμώνει τη θέση ορισμένων επιχειρήσεων σε σχέση με άλλες που την ανταγωνίζονται στην Κοινότητα, η ενίσχυση αυτή πρέπει να θεωρείται ότι επηρεάζει τις άλλες επιχειρήσεις.

Το άρθρο 92 παράγραφος 1 της συνθήκης προβλέπει το κατ' αρχήν ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά των ενισχύσεων που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο. Οι παρεκκλίσεις από την αρχή αυτή, που προβλέπονται από το άρθρο 92 παράγραφος 2, δεν εφαρμόζονται στη συγκεκριμένη περίπτωση λόγω της φύσεως των σχεδιαζόμενων ενισχύσεων, οι οποίες εξάλλου δεν προβλέπουν τέτοιο στόχο.

Το άρθρο 92 παράγραφος 3 της συνθήκης, αναφέρεται στις σχέσεις που μπορούν να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά. Το συμβιβάσιμο με τη συνθήκη πρέπει να προσδιορίζεται στο πλαίσιο της Κοινότητας και όχι ενός και μόνο κράτους μέλους. Για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία της κοινής αγοράς και λαμβανομένων υπόψη των αρχών του άρθρου 3 στοιχείο στ) της συνθήκης, οι παρεκκλίσεις του άρθρου 92 παράγραφος 3 πρέπει να ερμηνεύονται αυστηρά στις περιπτώσεις που εξετάζεται ένα καθεστώς ενισχύσεως ή μεμονωμένη περίπτωση εφαρμογής.

Ειδικότερα, οι παρεκκλίσεις αυτές εφαρμόζονται μόνο στην περίπτωση που η Επιτροπή μπορεί να διαπιστώσει ότι, χωρίς τη χορήγηση της ενισχύσεως η λειτουργία της αγοράς δεν θα οδηγήσει μόνη της το μέλλοντα δικαιούχο να υιοθετήσει στάση τέτοια που να συμβάλλει στην πραγματοποίηση των στόχων που αναφέρονται στις παρεκκλίσεις αυτές.

Όσον αφορά τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο α) της συνθήκης, σχετικά με τις ενισχύσεις για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης ορισμένων περιοχών, πρέπει να θεωρηθεί ότι η περιφέρεια της La Louvière, αν και είναι επιλέξιμη για την εφαρμογή βελγικού καθεστώτος περιφερειακών ενισχύσεων, λόγω της δυσμενούς κοινωνικοοικονομικής κατάστασής της, δεν παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά περιοχής, στην οποία το διοικητικό επίπεδο είναι ασυνήθως χαμηλό ή στην οποία επικρατεί σοβαρή υποαπασχόληση κατά την έννοια της παρεκκλίσεως που προβλέπεται από το στοιχείο α).

Όσον αφορά τις παρεκκλίσεις του άρθρου 92 παράγραφος 3 στοιχείο β) της συνθήκης, είναι σαφές ότι η εν λόγω ενίσχυση δεν προορίζεται για την προώθηση της επίτευξης σημαντικού σχεδίου κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος ή για την άρση σοβαρής διαταραχής της βελγικής οικονομίας.

Όσον αφορά τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης, υπέρ ενισχύσεων για τη διευκόλυνση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή ορισμένων περιοχών, πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η Noviboch παράγει και εμπορεύεται κεραμευτικά είδη υγιεινής υψηλής ποιότητας σε σχετικά μέτρια κλίμακα, απασχολώντας 269 μισθωτούς. Η παραγωγή της σε όγκο είναι σήμερα κατώτερη κατά 20 έως 30 % περίπου σε σχέση με την παραγωγή της προκατόχου της Boch, η οποία είχε μαζική παραγωγή και απασχολούσε περισσότερους από 400 μισθωτούς στο τμήμα ειδών υγιεινής.

Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε η βελγική κυβέρνηση στο πλαίσιο της διαδικασίας, οι δραστηριότητες της Noviboch πρέπει να θεωρηθούν ως προσοδοφόρες.

Πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η Noviboch δεν ανέλαβε το τμήμα επιτραπέζιων ειδών της Boch, στο οποίο απασχολούνται επίσης περισσότεροι από 400 μισθωτοί.

Η αναδιάρθρωση που προκύπτει από τη θέση σε εκκαθάριση της Boch συνέβαλε, ως εκ τούτου, στην εξυγίανση του πλεονασματικού τομέα κεραμειτικής στην Κοινότητα.

Η Επιτροπή σημείωσε επίσης το γεγονός ότι η La Louvière βρίσκεται σε μια από τις πλέον μειονεκτικές ζώνες του Βελγίου.

Ενόψει των προαναφερομένων, πρέπει να θεωρηθεί ότι η ενίσχυση με τη μορφή παροχής μετοχικού κεφαλαίου ποσού 400 εκατομμυρίων βελγικών φράγκων που χορηγήθηκε στο πλαίσιο της σύστασης της Noviboch, είναι δυνατόν να τύχει των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 92 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συνθήκης.

Δεδομένης της πλεονασματικής ικανότητας παραγωγής στον τομέα των κεραμεικών ειδών υγιεινής, πρέπει πάντως, να εξαρτηθεί η έγκριση της εν λόγω ενίσχυσης από την τήρηση ειδικών όρων, τούτο ιδίως για να αποφευχθεί η εκ μέρους της Noviboch εφαρμογή μιας πολιτικής διατάραξης της αγοράς, την οποία είχε ακολουθήσει η προκάτοχος της Boch, επωφελούμενη από τους δημόσιους πόρους. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον για περίοδο τριών ετών, οι δημόσιες αρχές δεν θα χορηγήσουν καμία ενίσχυση στη λειτουργία ή ενίσχυση για τη χρηματοδότηση επενδύσεων που ενδέχεται να αυξήσουν την παραγωγή της επιχείρησης. Για να είναι σε θέση η Επιτροπή να ελέγχει την καλή λειτουργία της κοινής αγοράς, φαίνεται επίσης αναγκαίο να της κοινοποιούνται ετήσιες εκθέσεις, στη διάρκεια της ίδιας περιόδου, όσον αφορά την εμπορική δραστηριότητα της Noviboch.

Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας απόφασης, πρέπει επίσης να τηρείται η Επιτροπή ενήμερη σχετικά με τα σχέδια ενισχύσεως, εκτός των προαναφερόμενων, που θα ήταν δυνατόν να αποτελέσουν συγκεκριμένες περιπτώσεις εφαρμογής γενικών ή περιφερειακών καθεστώτων ενισχύσεων που έχουν ήδη εγκριθεί από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις ως προς την ενίσχυση που χορηγήθηκε το 1985 στην επιχείρηση SA Noviboch υπό μορφή παροχής μετοχικού κεφαλαίου ποσού 400 εκατομμυ-

ρίων βελγικών φράγκων στο πλαίσιο της συστάσεως της εν λόγω επιχείρησης, υπό τον όρο ότι:

1. Η βελγική κυβέρνηση δεν πρόκειται να χορηγήσει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989 καμία ενίσχυση, περιλαμβανομένων των μεμονωμένων παροχών στα πλαίσια καθεστώτων ενισχύσεων που έχουν ήδη εγκριθεί από την Επιτροπή, που συμβάλει ενδεχομένως στην αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της Noviboch ή στην κάλυψη ζημιών της τελευταίας.
2. Η βελγική κυβέρνηση κοινοποιεί στην Επιτροπή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989, κατ' εφαρμογή του άρθρου 93 παράγραφος 3, κάθε σχέδιο για τη χορήγηση ενίσχυσης της Noviboch εκτός των προαναφερόμενων και υπό οποιαδήποτε μορφή, περιλαμβανομένων των μεμονωμένων παροχών στα πλαίσια καθεστώτων ενισχύσεων που έχουν ήδη εγκριθεί από την Επιτροπή.
3. Η βελγική κυβέρνηση διαβιβάζει στην Επιτροπή, για καθένα από τα έτη 1986, 1987, 1988 και 1989, τους ετήσιους λογαριασμούς χρήσεως της Noviboch καθώς και τα ετήσια στοιχεία για την παραγωγή και τις εξαγωγές, σε όγκο και σε αξία της επιχείρησης αυτή. Τα εν λόγω πληροφοριακά στοιχεία πρέπει να κοινοποιούνται στην Επιτροπή στη διάρκεια του πρώτου τριμήνου του έτους που ακολουθεί το έτος αναφοράς.

Άρθρο 2

Η βελγική κυβέρνηση να ενημερώνει την Επιτροπή, σε προθεσμία δύο μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, σχετικά με τα μέτρα που έχει λάβει προς συμμόρφωση με αυτήν.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 1987.

Για την Επιτροπή

Peter SUTHERLAND

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1987

σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού που εγκρίνονται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(87/424/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι για να τους δοθεί η άδεια εξαγωγής νωπών κρεάτων προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζει η οδηγία 72/462/ΕΟΚ·

ότι, κατά τους δύο προηγούμενους ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 1983 και το 1984, καμία εγκατάσταση δεν κρίθηκε ικανοποιητική και ότι η απόφαση 83/470/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ απαγόρευσε, σε κοινοτική βάση στα κράτη μέλη να εισαγάγουν νωπά κρέατα από τις εγκαταστάσεις του Μεξικού, αλλά διατήρησε τη δυνατότητα των εν λόγω κρατών μελών βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας, να μη διακόψουν τις τυχόν υφιστάμενες συναλλαγές με τις εγκαταστάσεις που έχουν προταθεί από τις αρχές του Μεξικού, για περίοδο επτά μηνών·

ότι, νέος έλεγχος που πραγματοποιήθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 86/474/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με την άσκηση των ελέγχων που διενεργούνται επί τόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων προέλευσης τρίτων χωρών⁽⁴⁾, έδειξε ότι βελτιώθηκε, από υγειονομική άποψη, το επίπεδο μιας εγκατάστασης και ότι συνελώς, μπορεί να κριθεί ικανοποιητική·

ότι η εγκατάσταση αυτή μπορεί, υπό αυτούς τους όρους, να εγγραφεί σε κατάλογο των εγκαταστάσεων που επιτρέπεται να εξαγουν προς την Κοινότητα και, κατά συνέπεια, να καταργηθεί η απόφαση 83/470/ΕΟΚ·

ότι η εισαγωγή νωπών κρεάτων τα οποία προέρχονται από την εγκατάσταση που αναφέρεται στο παράρτημα εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί από άλλες αρχές καθώς και στις γενικές διατάξεις της συνθήκης· ότι, ειδικότερα, η εισαγωγή από τρίτες χώρες και η αποστολή προς άλλα κράτη μέλη ορισμένων κατηγοριών κρεάτων, όπως είναι τα κρέατα που περιέχουν κατάλοιπα ορισμένων ουσιών, υπόκεινται σε εναρμονισμένη κοινοτική νομοθεσία, η οποία δεν έχει ακόμα εφαρμοστεί πλήρως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η εγκατάσταση του Μεξικού που αναφέρεται στο παράρτημα εγκρίνεται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.
2. Οι εισαγωγές από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα υπόκεινται στις κοινοτικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί από άλλες αρχές στον κτηνιατρικό τομέα.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή νωπών κρεάτων από εγκαταστάσεις άλλες εκτός από την εγκατάσταση που αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η απόφαση 83/470/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1987.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 259 της 20. 9. 1983, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 30. 9. 1986, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση/Διεύθυνση	Κατηγορία (1)							
		Σ	ΕΚ	ΨΧΑ	Β	Π/Α	Χ	Μ	ΕΠ
E 30	Empacadora y Ganadera de Aguas Calientes SA, Aguas Calientes	x	x					x	

- (1) Σ: Σφαγείο
ΕΚ: Εργαστήριο κοπής
ΨΧΑ: Ψυκτικός χώρος αποθήκευσης
Β: Βόειο κρέας
Π/Α: Πρόβειο κρέας/κρέας αλόγων
Χ: Χοίρειο κρέας
Μ: Κρέας μονόπλων
ΕΠ: Ειδικές παρατηρήσεις

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1987

που τροποποιεί την απόφαση 86/473/ΕΟΚ όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ουρουγουάης που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα

(87/425/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/469/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο πίνακας των εγκαταστάσεων της Ουρουγουάης που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με δάση το κρέας στην Κοινότητα καταρτίστηκε αρχικά στην απόφαση 86/473/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι, από τον επί τόπου κοινοτικό έλεγχο σε εγκαταστάσεις προϊόντων με δάση το κρέας στην Ουρουγουάη, προέκυψε ότι σε μία εγκατάσταση το επίπεδο υγιεινής έχει υποστεί αλλαγές σε σχέση με τον προηγούμενο έλεγχο.

ότι είναι απαραίτητο κατά συνέπεια να τροποποιηθεί ο πίνακας των εγκαταστάσεων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 86/473/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
2	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
8	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
35	Delta Brands Uruguay	Pando, Canelones

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 12. 1977, σ. 85.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 26. 9. 1986, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 30. 9. 1986, σ. 53.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1987

περί χορηγήσεως αδείας στη Δημοκρατία της Ιταλίας για την καθιέρωση ενδοκοινοτικής επιβλέψεως των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊλάνδης που δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα (κατηγορία 1)

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/426/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο,

την απόφαση 80/47/ΕΟΚ της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί των μέτρων επιβλέψεως και προστασίας τα οποία τα κράτη μέλη δύνανται να λάβουν, κατόπιν χορηγήσεως αδείας, έναντι της εισαγωγής ορισμένων προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών και τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σε άλλο κράτος μέλος⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 1 και 2,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της αποφάσεως 80/47/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να προβούν σε ενδοκοινοτική επίβλεψη των εισαγωγών που αναφέρονται σ' αυτήν, μόνον κατόπιν χορηγήσεως αδείας εκ μέρους της Επιτροπής·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 977/87 της Επιτροπής⁽²⁾, η εισαγωγή στην Ιταλία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 1, καταγωγής Ταϊλάνδης, υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς για τα έτη 1987 έως 1991·

ότι, στις 30 Ιουνίου 1987, η κυβέρνηση της Ιταλίας υπέβαλε πρόσθετη αίτηση, βάσει του άρθρου 2 της αποφάσεως 80/47/ΕΟΚ, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τη χορήγηση αδείας καθιέρωσης ενδοκοινοτικής επιβλέψεως των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, που δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα·

ότι η Επιτροπή εξέτασε επισταμένως τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις αρχές της Ιταλίας προς υποστήριξη της αιτήσεως αυτής, βάσει κριτηρίων που αναφέρονται στην απόφαση 80/47/ΕΟΚ·

ότι, η Επιτροπή εξέτασε, ιδίως, αν ήταν δυνατόν να ληφθούν μέτρα διακοινοτικής επιβλέψεως έναντι των εισα-

γωγών, δυνάμει του άρθρου 2 της αποφάσεως 80/47/ΕΟΚ, αν υπήρχαν ενδείξεις όσον αφορά τις επικαλούμενες οικονομικές δυσχέρειες και αν, κατά την διάρκεια των ετών αναφοράς που προβλέπονται στην απόφαση 80/47/ΕΟΚ, προκλήθηκαν εκτροπές στο εμπόριο ή αν υποβλήθηκαν αιτήσεις τίτλου ενδοκοινοτικής εισαγωγής·

ότι όπως προκύπτει απ' αυτήν την έρευνα, οι εισαγωγές που αναφέρονται στο παράρτημα ενδέχεται να επιδεινώσουν ή να παρατείνουν τις υφιστάμενες οικονομικές δυσχέρειες και ότι, ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να χορηγηθεί άδεια στη Δημοκρατία της Ιταλίας να υποβάλει τις εισαγωγές της σε ενδοκοινοτική επίβλεψη έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Χορηγείται άδεια στη Δημοκρατία της Ιταλίας να προβεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 1988 σε ενδοκοινοτική επίβλεψη των εισαγωγών που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με την απόφαση 80/47/ΕΟΚ, κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 1, καταγωγής Ταϊλάνδης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Ιταλίας.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1980, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 92 της 4. 4. 1987, σ. 11.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1987

σχετικά με τον πυρηνικό σταθμό του Belleville (Γαλλική Δημοκρατία)

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/427/Euratom)

Κύριε Υπουργέ,

Η γαλλική κυβέρνηση, με επιστολή της που παρελήφθη στις 18 Νοεμβρίου 1986, διαβίβασε στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, τα γενικά δεδομένα σχετικά με το σχέδιο απόρριψης των ραδιενεργών καταλοίπων του ηλεκτροπαραγωγού πυρηνικού σταθμού της Belleville. τμήματα 1 και 2.

Κατά τη συνεδρίαση της 12ης Μαρτίου 1987 στο Λουξεμβούργο της ομάδας εμπειρογνομόνων που συστήθηκε δυνάμει της συνθήκης, οι εκπρόσωποι της γαλλικής κυβέρνησης έδωσαν πρόσθετα στοιχεία και λεπτομέρειες.

Με βάση τα παραπάνω στοιχεία και αφού έλαβε υπόψη της τη γνώμη της ομάδας εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή διατυπώνει την ακόλουθη γνώμη:

1. Η απόσταση μεταξύ του πυρηνικού σταθμού της Belleville και του πιο κοντινού εδάφους άλλου κράτους μέλους, στη συγκεκριμένη περίπτωση του Βελγίου, είναι περίπου 285 χιλιόμετρα· το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου απέχει 310 χιλιόμετρα.
2. Κατά τη συνήθη λειτουργία του πυρηνικού σταθμού οι προβλεπόμενες απορρίψεις αερίων και υγρών ραδιενεργών καταλοίπων δεν είναι σε θέση να προκαλέσουν αξιόλογη, από την άποψη της υγείας, έκθεση για τον πληθυσμό άλλων κρατών μελών.
3. Τα στερεά ραδιενεργά κατάλοιπα αποθηκεύονται προσωρινά στο χώρο του πυρηνικού σταθμού και στη συνέχεια μεταφέρονται, με κρατικό έλεγχο, σε ένα από τους οριστικούς χώρους αποθήκευσης.

Τα ακτινοβολημένα καύσιμα αποθηκεύονται προσωρινά στο χώρο του πυρηνικού σταθμού και στη συνέχεια μεταφέρονται σε εργοστάσιο για ανακατεργασία. Δεν προβλέπεται η μεταφορά των υλικών αυτών έξω από το γαλλικό έδαφος.

4. Σε περίπτωση απρόβλεπτης απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων, που θα μπορούσε να σημειωθεί λόγω ατυχήματος του τύπου και του μεγέθους που αναφέρεται στα γενικά δεδομένα, οι δόσεις που θα απορροφούσε ο πληθυσμός σε άλλα κράτη μέλη δεν είναι σημαντικές από την άποψη της υγείας.

Συμπερασματικά, η Επιτροπή έχει τη γνώμη ότι η εφαρμογή του σχεδίου για την απόρριψη των ραδιενεργών καταλοίπων του ηλεκτροπαραγωγού πυρηνικού σταθμού της Belleville δεν πρόκειται —τόσο κάτω από συνθήκες ομαλής λειτουργίας όσο και σε περιπτώσεις απρόβλεπτων απορρίψεων που θα μπορούσαν να σημειωθούν λόγω ατυχήματος του τύπου και του μεγέθους που αναφέρεται στα γενικά δεδομένα— να προκαλέσει αξιόλογη, από την άποψη της υγείας, μόλυνση των νερών, του εδάφους ή του εναέριου χώρου άλλου κράτους μέλους.

Η παρούσα γνώμη απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Stanley CLINTON DAVIS

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1987

όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκαήμερο του Ιουλίου 1987 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(87/428/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει της λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3866/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προελεύσεως Κοινότητας των Δέκα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε

τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3952/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86, η Επιτροπή έλαβε, για την περίοδο από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 1987, ανακοίνωση σχετικά με τις αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ στον τομέα του γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι πρέπει να θεσπιστούν οι αναγκαίες διατάξεις όσον αφορά την αποδοχή των εν λόγω αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά ΣΜΣ που υποβάλλονται κατά το πρώτο δεκαήμερο του Ιουλίου 1987 και ανακοινώνονται στην Επιτροπή, γίνονται αποδεκτές για τις ποσότητες που αναφέρονται σ' αυτές, πολλαπλασιασμένες με τον συντελεστή που εμφανίζεται κατωτέρω όσον αφορά τα ακόλουθα προϊόντα και τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 606/86:

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής
ex 04.01	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλο), νοπά, που δεν είναι συμπυκνωμένα ούτε περιέχουν ζάχαρη:	
	— Σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου μικρότερου ή ίσου των 3 λίτρων:	1,00
	— Άλλα	1,00
04.03	Βούτυρο	0,03343
ex 04.04	Τυριά:	
	— Κατηγορία 1: Emmental, Gruyère	0,07315
	— Κατηγορία 2: Roquefort	0,00391
	— Κατηγορία 3: Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα	0,02124
	— Κατηγορία 4: Λυωμένα τυριά	0,00300
	— Κατηγορία 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,03095
	— Κατηγορία 6: Havarti περιεκτικότητας 60 % σε λιπαρές ουσίες	0,00508
	— Κατηγορία 7: Edam σφαιρικού σχήματος, Gouda	0,01734
	— Κατηγορία 8: Μαλακά, επεξεργασμένα τυριά που προέρχονται από γάλα αγελάδας	0,00490
	— Κατηγορία 9: Cheddar, Chester	0,3247
	— Κατηγορία 10: Άλλα	0,01767

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 19. 12. 1986, σ. 33.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1986, 49.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουλίου 1987

που επιτρέπει στην Πορτογαλία να εισάγεται από τρίτες χώρες με μειωμένη εισφορά ορισμένες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1987 έως τις 30 Ιουνίου 1988

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/429/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, εφεξής ονομαζομένη «πράξη», και ιδίως το άρθρο 303 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2, το άρθρο 16 παράγραφος 7 και το άρθρο 39 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 303 πρώτο εδάφιο της πράξης, οι μέγιστες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης που μπορούν να εισαχθούν από ορισμένες χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), με μειωμένη εισφορά, καθώς και οι περίοδοι της εν λόγω εφαρμογής, προκειμένου να εφοδιασθούν οι πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 600/86 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι το άρθρο 303 τρίτο εδάφιο της πράξης προβλέπει ιδίως ότι, στην περίπτωση κατά την οποία κατά τη διάρκεια των προαναφερθεισών περιόδων εφαρμογής, το κοινοτικό ισοζύγιο προβλέψων σε ακατέργαστη ζάχαρη για μια περίοδο ή μέρος καθορισμένης περιόδου αποδεικνύει ότι οι διαθέσιμες ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης είναι ανεπαρκείς για να εξασφαλίσουν τον κατάλληλο εφοδιασμό των πορτογαλικών βιομηχανιών ραφινάρισματος, η Πορτογαλία μπορεί να επιτρέψει να εισαχθούν από τρίτες χώρες, για την περίοδο ή μέρος της εν λόγω περιόδου, τις εκτιμώμενες ποσότητες που λείπουν με τους ίδιους όρους μειωμένης εισφοράς με εκείνους που προβλέπονται για τις ποσότητες που εισάγονται από τις εν λόγω χώρες ΑΚΕ· ότι επειδή το ισοζύγιο προβλέψων για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1987 έως τις 30 Ιουνίου 1988 απεκάλυψε μια συμπληρωματική ανάγκη εφοδιασμού, δικαιολογείται να δοθεί μία τέτοια άδεια για την περίοδο αυτή και για την εν λόγω ποσότητα·

ότι για να ανταποκριθούμε στις απαιτήσεις της καλής διαχείρισης των αγορών του τομέα, και κυρίως σ' εκείνες του αποτελεσματικού ελέγχου των εργασιών, θα πρέπει

αφενός μεν να εφαρμοσθούν στην εν λόγω ζάχαρη οι κανονικοί κανόνες που προβλέπονται για την περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων εισαγωγής και αφετέρου να προβλεφθεί η ανακοίνωση από την Πορτογαλία των εισαγομένων και ραφινάρισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης βάσει της παρούσας απόφασης·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στην Πορτογαλία να εισάγει από τρίτες χώρες για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1987 έως τις 30 Ιουνίου 1988 μια ποσότητα ακατέργαστης ζάχαρης που αντιστοιχεί σε 71 000 τόνους λευκής ζάχαρης, εφαρμόζοντας τη μειωμένη εισφορά που καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 600/86.

Άρθρο 2

1. Το πιστοποιητικό σχετικά με την εισαγωγή της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 ισχύει από την ημερομηνία εκδόσεώς του έως τις 30 Ιουνίου 1988.

2. Η αίτηση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να υποβάλλεται στον αρμόδιο πορτογαλικό οργανισμό και να συνοδεύεται από δήλωση ενός βιομηχάνου ραφινάρισματος με την οποία αναλαμβάνει να ραφινάρει στην Πορτογαλία την ποσότητα της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης εντός των έξι μηνών που ακολουθούν εκείνον της αποδοχής της δηλώσεως εισαγωγής.

Εάν η εν λόγω ζάχαρη δεν ραφινάριστεί εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας, ο εισαγωγέας πρέπει να πληρώσει ένα ποσό που ισούται με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της εν λόγω δηλώσεως εισαγωγής.

3. Η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στη θέση 12 την ακόλουθη ένδειξη:

«Εισαγωγή με μειωμένη τιμή ακατέργαστης ζάχαρης σε εφαρμογή της αποφάσεως 87/429/ΕΟΚ.»

4. Το ποσό της εγγυήσεως σχετικά με το πιστοποιητικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρής ζάχαρης σε 0,25 ECU.

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1987, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 20.

Άρθρο 3

Εάν ο όγκος των αιτήσεων πιστοποιητικού ξεπερνά την ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1, η Πορτογαλία προβαίνει σε δίκαια κατανομή της ποσότητας αυτής μεταξύ των ενδιαφερομένων.

Άρθρο 4

Η Πορτογαλία ανακοινώνει στην Επιτροπή, κάθε μήνα, για τον προηγούμενο μήνα:

- α) τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης εκφρασμένες κατά βάρος ως έχουν, για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 2.
- β) τις ποσότητες της ακατέργαστης ζάχαρης εκφρασμένες κατά βάρος ως έχουν, που πραγματικά εισήχθησαν με

χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 2.

- γ) τις συνολικές ποσότητες της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης που ραφινάριστηκαν, κατά βάρος ως έχουν, εκφρασμένες σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 1987

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε

(87/430/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1306/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 22,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι απαιτήσεις πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η μέχρι τις 10 Ιουλίου 1987 για κρέας άνευ οστών, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης και Ζιμπάμπουε, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι υπόλοιπες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιητικών από την 1η Αυγούστου 1987 στα πλαίσια της συνολικής ποσότητας 30 000 τόνων στην οποία προστίθεται, ενδεχομένως αυτόματα η συμπληρωματική ποσότητα 8 100 τόνων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85·

ότι είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι η απόφαση αυτή δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και

των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και του χοιρείου είδους και των νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/469/ΕΟΚ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 23 Ιουλίου 1987, πιστοποιητικά εισαγωγής για κρέας άνευ οστών, τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ποσότητες και τις χώρες καταγωγής που ορίζονται:

- 1) *Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:*
 - 1 350,0 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
 - 1 150,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας·
- 2) *Ηνωμένο Βασίλειο:*
 - 1 030,0 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
 - 1 550,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας·
- 3) *Κάτω Χώρες:*
 - 650,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.
- 4) *Ισπανία:*
 - 15,0 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά την διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Αυγούστου 1987, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος άνευ οστών:

— Μποτσουάνα:	11 574,5 τόνοι,
— Κένυα:	142,0 τόνοι,
— Μαδαγασκάρη:	7 579,0 τόνοι,
— Σουαζιλάνδη:	2 465,7 τόνοι,
— Ζιμπάμπουε:	3 013,0 τόνοι.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Πορτογαλία.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 124 της 13. 5. 1987, σ. 5.

(³) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 52 της 21. 2. 1987, σ. 13.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 275 της 26. 9. 1986, σ. 36.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1987

που αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης που εγκρίνονται για την εισαγωγή κρέατος στην Κοινότητα

(87/431/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και κωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/64/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, για να τους δοθεί η άδεια εξαγωγής κωπών κρεάτων προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζει η οδηγία 72/462/ΕΟΚ·

ότι η Σουαζιλάνδη πρότεινε, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, μια εγκατάσταση στην οποία επιτρέπεται να εξάγει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι η εν λόγω εγκατάσταση απετέλεσε αντικείμενο κοινοτικής επιθεώρησης κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 86/474/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με την άσκηση των ελέγχων που διενεργούνται επιτόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και κωπών κρεάτων προέλευσης τρίτων χωρών⁽³⁾, ότι παρείχε ικανοποιητικές εγγυήσεις υγειονομικού χαρακτήρα·

ότι, εντούτοις, η κοινοτική έγκριση απεσύρθη από την εν λόγω εγκατάσταση με την απόφαση της Επιτροπής της 3ης Ιουνίου 1987⁽⁴⁾, στη συνέχεια της επιθεώρησης που πραγματοποιήθηκε κατά τον Απρίλιο 1987·

ότι οι αρμόδιες αρχές της Σουαζιλάνδης επανόρθωσαν τις ατέλειες που είχαν διαπιστωθεί κατά την προηγούμενη επιθεώρηση και παρείχαν εγγυήσεις οι οποίες θεωρήθηκαν ικανοποιητικές· ότι, συνεπώς, μπορεί να χορηγηθεί νέα έγκριση στην εν λόγω εγκατάσταση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ για την εισαγωγή κωπών κρεάτων στην Κοινότητα, ενώ εξυπακούεται ότι θα διενεργηθεί κοινοτικός έλεγχος στη Σουαζιλάνδη κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1987·

ότι πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι εισαγωγές κωπών κρεάτων υπόκεινται και σε άλλες κοινοτικές κτηνιατρικές ρυθμίσεις, ιδίως στον τομέα του υγειονομικού ελέγχου, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι ειδικές διατάξεις προς όφελος της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι οι όροι εισαγωγής των κωπών κρεάτων τα οποία προέρχονται από την εγκατάσταση που αναφέρεται στο παράρτημα εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί από άλλες αρχές καθώς και στις γενικές διατάξεις της συνθήκης· ότι, ειδικότερα, η εισαγωγή από τρίτες χώρες και η αποστολή προς άλλα κράτη μέλη ορισμένων κατηγοριών κρεάτων, όπως είναι τα κρέατα που περιέχουν κατάλοιπα ορισμένων ουσιών, υπόκεινται σε εναρμονισμένη κοινοτική νομοθεσία η οποία δεν έχει αρχίσει ακόμα να ισχύει πλήρως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η εγκατάσταση της Σουαζιλάνδης που αναγράφεται στο παράρτημα εγκρίνεται για την εισαγωγή κωπών κρεάτων στην Κοινότητα σύμφωνα με το παράρτημα αυτό.

2. Οι εισαγωγές που προέρχονται από την εγκατάσταση αυτή εξακολουθούν να υπόκεινται στις κοινοτικές διατάξεις που θεσπίστηκαν στον κτηνιατρικό τομέα, ειδικά όσον αφορά τον υγειονομικό έλεγχο.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή κωπών κρεάτων που προέρχεται από άλλες εγκαταστάσεις και όχι από αυτήν που αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(²) ΕΕ αριθ. L 34 της 5. 2. 1987, σ. 52.

(³) ΕΕ αριθ. L 279 της 30. 9. 1986, σ. 55.

(⁴) ΕΕ αριθ. C 159 της 17. 6. 1987, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση/Διεύθυνση	Κατηγορία (1)							
		Σ	ΕΚ	ΨΧΑ	Β	Π/Α	Χ	Μ	ΕΠ
SG I	The Swaziland Meat Corporation Limited, Manzini	x	x		x				(?) (?)

- (1) Σ: Σφαγείο
 ΕΚ: Εργαστήριο κοπής
 ΨΧΑ: Ψυκτικοί χώροι αποθήκευσης
 Β: Βόειο κρέας
 Π/Α: Πρόβειο κρέας/κρέας αλόγων
 Χ: Χοίρειο κρέας
 Μ: Κρέας μονόπλων
 ΕΠ: Ειδικές παρατηρήσεις

(?) Εξαιρούμενα παραπροϊόντα.

(?) Τα ναπά κρέατα δύνανται να εισάγονται στο έδαφος της Κοινότητας σε μια καθορισμένη ημερομηνία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987.